



PARLAMENT EWROPEW

2009 - 2014

Kumitat għall-Iżvilupp

2011/2308(INI)

8.5.2012

EMENDI 1 - 44

Abbozz ta' opinjoni
Catherine Grèze
(PE486.208v01-00)

dwar l-impatti ambjentali tal-gass tax-shale u tal-attivitajiet tal-estrazzjoni tal-gass tax-shale
(2011/2308(INI))

AM_Com_NonLegOpinion

Emenda 1
Niki Tzavela

Abbozz ta' opinjoni
Paragrafu 1

Abbozz ta' opinjoni

1. Jenfasizza li studji numerużi, u esperjenza mill-Istati Uniti, turi li **hemm riskji serji għall-ambjent u għas-saħħa assoċjati mal-estrazzjoni tal-gass tax-shale**; jitlob lill-Kummissjoni, lill-Istati Membri u lill-BEI sabiex **ma jagħtux fondi jew b'xi mod iehor** jappoġġjaw **l-esplorazzjoni u l-esplorazzjoni tal-gass tax-shale u ż-żejt f'pajjiżi li qegħdin jiżviluppaw, minhabba fl-inkwjet serju dwar is-sostenibbiltà**;

Emenda

1. Jenfasizza li studji numerużi u esperjenza mill-Istati Uniti **tul dawn l-aħħar sitt deċenni** turi li **t-thaffir mhux konvenzjonali għall-gass, meta jintużaw prattiki ta' industrija responsabbli, huwa sigur u responsabbli mil-lat ambjentali**; jitlob lill-Kummissjoni, lill-Istati Membri u lill-BEI sabiex **jipprovdu** fondi **għal u/jew jappoġġjaw biss daww il-proġetti fl-esplorazzjoni għal u l-produzzjoni tal-gass tax-shale fid-dinja li qiegħda tiżviluppa u f'postijiet ohra li juru li jużaw prattiki u teknoloġija ta' industrija responsabbli sabiex jiġi minimizzat ir-riskju ta' impatti avversi fuq is-sigurtà u l-ambjent**;

Or. en

Emenda 2
Filip Kaczmarek

Abbozz ta' opinjoni
Paragrafu 1

Abbozz ta' opinjoni

1. Jenfasizza li studji numerużi, u esperjenza mill-Istati Uniti, turi li **hemm riskji serji għall-ambjent u għas-saħħa assoċjati mal-estrazzjoni tal-gass tax-shale**; jitlob lill-Kummissjoni, lill-Istati Membri u lill-BEI sabiex **ma jagħtux fondi jew b'xi mod iehor** jappoġġjaw l-esplorazzjoni u l-esplorazzjoni **tal-gass tax-shale u ż-żejt f'pajjiżi li qegħdin jiżviluppaw, minhabba**

Emenda

1. Jenfasizza li studji numerużi, u esperjenza mill-Istati Uniti, turi li **hemm numru ta' vantaġġi u żvantaġġi** assoċjati mal-estrazzjoni tal-gass tax-shale; jitlob lill-Kummissjoni, lill-Istati Membri u lill-BEI **sabiex jikkunsidraw l-aspetti possibli relatati mal-ambjent u s-saħħa filwaqt li jappoġġjaw l-esplorazzjoni u l-esplorazzjoni tal-karburanti mhux**

fl-inkwiet serju dwar is-sostenibbiltà;

konvenzjonali f'pajjiżi li qegħdin jizviluppaw;

Or. en

Emenda 3
Konrad Szymański

Abbozz ta' opinjoni
Paragrafu 1

Abbozz ta' opinjoni

1. Jenfasizza li studji numerużi, u esperjenza mill-Istati Uniti, turi li hemm riskji *serji* għall-ambjent u għas-saħħa assoċjati mal-estrazzjoni tal-gass tax-shale; jitlob lill-Kummissjoni, lill-Istati Membri u lill-BEI sabiex *ma jaghtux* fondi jew *b'xi mod ieħor jappoġġjaw l-esplorazzjoni* u l-esplojtazzjoni tal-gass tax-shale u ż-żejt f'pajjiżi li qegħdin jizviluppaw, *minħabba fl-inkwiet serju dwar is-sostenibbiltà;*

Emenda

1. Jenfasizza li studji numerużi, u esperjenza mill-Istati Uniti, turi li hemm riskji għall-ambjent u għas-saħħa assoċjati mal-estrazzjoni tal-gass tax-shale, *li madankollu jistgħu jitnaqqsu biżżejjed permezz ta' qafas leġiżlattiv xieraq;* jitlob lill-Kummissjoni, lill-Istati Membri u lill-BEI sabiex *jipprovdu* fondi jew *tipi ohra ta' appoġġ għall-esplorazzjoni* u l-esplojtazzjoni tal-gass tax-shale u ż-żejt f'pajjiżi li qegħdin jizviluppaw *li jiddependu fuq l-eżistenza ta' ligijiet li jharsu s-saħħa tal-bniedem u l-ambjent;*

Or. en

Emenda 4
Linda McAvan

Abbozz ta' opinjoni
Paragrafu 1

Abbozz ta' opinjoni

1. Jenfasizza li studji numerużi, u esperjenza mill-Istati Uniti, turi li hemm riskji *serji* għall-ambjent *u għas-saħħa* assoċjati mal-estrazzjoni tal-gass tax-shale; jitlob lill-Kummissjoni, lill-Istati Membri u lill-BEI sabiex *ma jaghtux* fondi jew *b'xi mod ieħor jappoġġjaw l-esplorazzjoni* u l-

Emenda

1. Jenfasizza li studji numerużi, u esperjenza mill-Istati Uniti, turi li hemm riskji *serji* għall-ambjent, *is-saħħa u t-tibdil fil-klima* assoċjati mal-estrazzjoni tal-gass tax-shale; jitlob lill-Kummissjoni, lill-Istati Membri u lill-BEI sabiex *ma jaghtux* fondi jew *b'xi mod ieħor*

esplortazzjoni tal-gass tax-shale u ż-żejt
f'pajjiżi li qegħdin jiżviluppaw, minhabba
fl-inkwjet serju dwar is-sostenibbiltà;

jappoġġjaw l-esplorazzjoni u l-
esplortazzjoni tal-gass tax-shale u ż-żejt
f'pajjiżi li qegħdin jiżviluppaw, minhabba
fl-inkwjet serju dwar is-sostenibbiltà;

Or. en

Emenda 5

Catherine Grèze

f'isem il-Grupp Verts/ALE

Abbozz ta' opinjoni

Paragrafu 1a (ġdid)

Abbozz ta' opinjoni

Emenda

***1a. Jenfasizza li l-gass mhux
konvenzjonali huwa assoċjat ma' riskji
kbar, relatati mal-użu ta' sustanzi kimiċi;
l-ilma mniġġes b'sustanzi radjuattivi
bħar-radon u l-uranju; ammonti kbar ta'
ilma wżati għall-fratturazzjoni ta'
fluwidu; emissjonijiet potenzjalment
għolja ta' metan, eċċ.;***

Or. en

Emenda 6

Fiona Hall

Abbozz ta' opinjoni

Paragrafu 1a (ġdid)

Abbozz ta' opinjoni

Emenda

***1 a. Jenfasizza li t-thaffir għall-gass tax-
shale mhux konvenzjonali jista' johlq
riskji serji fir-rigward tat-tniġġis tal-ilma
kkawżat mill-użu ta' sustanzi kimiċi
perikolużi fil-proċess tal-fratturazzjoni;***

Or. en

Emenda 7

Catherine Grèze

f'isem il-Grupp Verts/ALE

Abbozz ta' opinjoni

Paragrafu 1b (ġdid)

Abbozz ta' opinjoni

Emenda

1 b. Iqis li l-użu tal-gass tax-shale u ta' karburanti fossili oħra għandu jkun konsistenti mal-Artikolu 2 tal-UNFCCC, li jitlob għal “stabilizzazzjoni tal-konċentrazzjonijiet tal-gassijiet serra fl-atmosfera f'livell li jipprevjeni interferenza antropoġenika mas-sistema tal-klima” u jenfasizza li l-lock-in sostanzjali għall-infrastrutturi tal-karburanti fossili bħall-gass tax-shale jista' timpedixxi li dan l-għan internazzjonali jintlahaq;

Or. en

Emenda 8

Catherine Grèze

f'isem il-Grupp Verts/ALE

Abbozz ta' opinjoni

Paragrafu 2

Abbozz ta' opinjoni

Emenda

2. Jenfasizza li l-esplojtazzjoni ta' riżorsi taż-żejt u gass mhux konvenzjonali jistgħu jfixklu l-kisba tal-‘MD 7 dwar is-Sostenibbiltà Ambjentali’ filwaqt li jipperikola l-impenji li ttiehdu fir-rigward tat-tibdil fil-klima, li diġà jaffettwaw l-aktar lill-pajjiżi l-foqra;

2. Jenfasizza li l-esplojtazzjoni ta' riżorsi taż-żejt u gass mhux konvenzjonali jistgħu jfixklu l-kisba tal-‘MD 7 dwar is-Sostenibbiltà Ambjentali’ filwaqt li jipperikola l-impenji li ttiehdu fir-rigward tat-tibdil fil-klima, li diġà jaffettwaw l-aktar lill-pajjiżi l-foqra; ***barra dan, jenfasizza li minbarra l-effetti diretti fuq is-saħħa u l-ambjent, l-impatti tal-estrazzjoni mhux konvenzjonali tal-gass jew taż-żejt fuq l-ghajxien tan-nies huma ta' perikolu partikolari fost oħrajn fil-pajjiżi Afrikani fejn il-komunitajiet lokali***

*jiddependu l-iżjed fuq ir-riżorsi naturali
ghall-agrikoltura u s-sajd;*

Or. en

Emenda 9
Filip Kaczmarek

Abbozz ta' opinjoni
Paragrafu 2

Abbozz ta' opinjoni

2. Jenfasizza li l-esplojtazzjoni ta' riżorsi taż-żejt u gass mhux konvenzjonali **jistgħu jfixklu l-kisba tal-‘MD 7 dwar is-Sostenibbiltà Ambjentali’ filwaqt li jipperikola l-impenji li ttieħdu fir-rigward tat-tibdil fil-klima, li diġà jaffettwaw l-aktar lill-pajjiżi;**

Emenda

2. Jenfasizza li l-esplojtazzjoni **sostenibbli u li ssir skont l-ogħla standards** ta' riżorsi taż-żejt u gass mhux konvenzjonali, **tista' tohloq opportunità biex jiġi appoġġjat it-tkabbir f'dawk il-pajjiżi li qegħdin jiżviluppaw li għandhom hafna depożiti ta' dawn ir-riżorsi billi tipprovdi sors importanti ta' karburant li huwa iżjed nadif, iżjed kosteffettiv, ahjar mil-lat ambjentali, u iżjed affidabbli meta mqabbel mal-alternattivi eżistenti għall-foqra;**

Or. en

Emenda 10
Fiona Hall

Abbozz ta' opinjoni
Paragrafu 2

Abbozz ta' opinjoni

2. **Jenfasizza** li l-esplojtazzjoni ta' riżorsi taż-żejt u gass mhux konvenzjonali jistgħu jfixklu l-kisba tal-‘MD 7 dwar is-Sostenibbiltà Ambjentali’ filwaqt li jipperikola l-impenji li ttieħdu fir-rigward tat-tibdil fil-klima, li diġà jaffettwaw l-aktar lill-pajjiżi l-foqra;

Emenda

2. **Iqis** li **l-emissjonijiet li jaharbu tal-metan se jiżdiedu b'mod konsiderevoli biż-żieda fl-esplorazzjoni u l-produzzjoni għall-gass tax-shale madwar id-dinja u li ma saritx valutazzjoni tal-GWP (Potenzjal ta' Effett Serra) kumplessiv tal-gass tax-shale u għalhekk jišhaq li** l-esplojtazzjoni ta' riżorsi taż-żejt u gass mhux

konvenzjonali jistgħu jfixklu l-kisba tal-
‘MD 7 dwar is-Sostenibbiltà Ambjentali’
filwaqt li jipperikola l-impenji li ttiehdu
fir-rigward tat-tibdil fil-klima, li digà
jaffettwaw l-aktar lill-pajjiżi l-foqra;

Or. en

Emenda 11
Konrad Szymański

Abbozz ta’ opinjoni
Paragrafu 2

Abbozz ta’ opinjoni

2. Jenfasizza li l-esplojtazzjoni ta’ riżorsi
taż-żejt u gass mhux konvenzjonali jistgħu
**jfixklu l-kisba tal-‘MD 7 dwar is-
Sostenibbiltà Ambjentali’ filwaqt li
jipperikola l-impenji** li ttiehdu fir-rigward
tat-tibdil fil-klima, **li digà jaffettwaw l-
aktar lill-pajjiżi l-foqra;**

Emenda

2. Jenfasizza li l-esplojtazzjoni ta’ riżorsi
taż-żejt u gass mhux konvenzjonali jistgħu
**jheggu it-tkabbir ekonomiku billi
jiddependu fuq riżorsi ta’ enerġija tal-post
u f’ċerti każijiet jippermettu wkoll it-
twettiq tal-impenji** li ttiehdu fir-rigward
tat-tibdil fil-klima, **jekk pajjiż partikolari
jkun jiddependi b’mod sinifikanti fuq tipi
ohra ta’ karburanti fossili, bħal
pereżempju l-faħam;**

Or. en

Emenda 12
Linda McAvan

Abbozz ta’ opinjoni
Paragrafu 2

Abbozz ta’ opinjoni

2. Jenfasizza li l-esplojtazzjoni ta’ riżorsi
taż-żejt u gass mhux konvenzjonali jistgħu
jfixklu l-kisba tal-‘MD 7 dwar is-
Sostenibbiltà Ambjentali’ **filwaqt li
jipperikola l-impenji** li ttiehdu fir-rigward
tat-tibdil fil-klima, **li digà jaffettwaw l-
aktar lill-pajjiżi l-foqra;**

Emenda

2. Jenfasizza li l-esplojtazzjoni ta’ riżorsi
taż-żejt u gass mhux konvenzjonali jistgħu
jfixklu l-kisba tal-‘MD 7 dwar is-
Sostenibbiltà Ambjentali’, **u jdghajef l-
impenji internazzjonali** li ttiehdu **l-ahhar**
fir-rigward tat-tibdil fil-klima **li ġew
stabbiliti fil-Ftehim ta’ Kopenhagen;**

jinnota li t-tibdil fil-klima diġà *jaffettwa* l-
aktar lill-pajjiżi l-foqra;

Or. en

Emenda 13

Catherine Grèze

f' isem il-Grupp Verts/ALE

Abbozz ta' opinjoni

Paragrafu 2a (ġdid)

Abbozz ta' opinjoni

Emenda

2 a. Jinsisti li għandhom jittiehdu tagħlimiet mill-Istati Uniti rigward l-esplojtazzjoni tal-gass tax-shale; b'mod partikolari jinnota bi tħassib li l-estrazzjoni tal-gass tax-shale teħtieġ volumi kbar hafna ta' ilma, li se jipperikola l-ksib tal-MDG 7 dwar l-aċċess għal ilma nadif u s-sigurtà tal-ikel, b'mod partikolari fil-pajjiżi l-foqra li diġà qeghdin jiffaċċjaw nuqqas enormi ta' ilma;

Or. en

Emenda 14

Niki Tzavela

Abbozz ta' opinjoni

Paragrafu 3

Abbozz ta' opinjoni

Emenda

3. Jissottolinja li l-akkwizizzjonijiet tal-art **għat-tħaffir għaž-żejt u għall-gass huma fatturi ewlenin fit-tehid tal-art madwar id-dinja u huma ta' theddida sinifikanti għall-komunitajiet indiġeni, bdiewa u nies foqra madwar id-dinja, f'termini ta' aċċess għall-ilma, hamrija fertili u ikel;**

3. Jissottolinja li ***l-entitajiet ekonomiċi Ewropej kollha għandhom dejjem jaġixxu b'konsultazzjoni mill-qrib u b'mod trasparenti mal-korpi governattivi u l-komunitajiet lokali xierqa kollha rigward kwistjonijiet ta' kiri u/jew l-akkwizizzjonijiet tal-art sabiex jiġi żgurat li l-komunitajiet lokali huma konxji bis-***

shih dwar il-benefiċċji tal-gass mhux konvenzjonali u li t-thassib tagħhom jiġi indirizzat; jenfasizza li l-impatt tal-iżvilupp tal-gass naturali fuq is-superfiċje huwa hafna iżjed baxx meta mqabbel mal-minjieri tal-faħam, mal-irziezet tar-rih, u ma' sorsi ohra ta' enerġija; jinnota li t-tekniki moderni ta' thaffir jippermettu l-iżvilupp ta' hafna kilometri kwadri minn pjattaforma ta' bir wahda;

Or. en

Emenda 15

Catherine Grèze

f' isem il-Grupp Verts/ALE

Abbozz ta' opinjoni

Paragrafu 3

Abbozz ta' opinjoni

3. Jissottolinja li l-akkwizizzjonijiet tal-art għat-thaffir għaž-żejt u għall-gass huma fatturi ewlenin fit-tehid tal-art madwar id-dinja u huma ta' theddida sinifikanti għall-komunitajiet indigeni, bdiewa u nies foqra madwar id-dinja, f' termini ta' aċċess għall-ilma, ħamrija fertili u ikel;

Emenda

3. Jissottolinja li l-akkwizizzjonijiet tal-art għat-thaffir għaž-żejt u għall-gass huma fatturi ewlenin fit-tehid tal-art madwar id-dinja u huma ta' theddida sinifikanti għall-komunitajiet indigeni, bdiewa u nies foqra madwar id-dinja, f' termini ta' aċċess għall-ilma, ħamrija fertili u ikel; *jinnota li, wara l-waqgħa fis-swieq finanzjarji li sehhiet fl-2008, kien hemm żieda mgħaġġla fl-investimenti globali fl-industriji tal-estrazzjoni min-naha ta' investituri fil-hedge funds u l-fondi tal-pensjonijiet, li wasslet biex l-estrazzjonijiet tagħhom ždiedu;*

Or. en

Emenda 16

Filip Kaczmarek

Abbozz ta' opinjoni

Paragrafu 3

Abbozz ta' opinjoni

3. Jissottolinja li l-akkwizzizzjonijiet tal-art għat-thaffir għaż-żejt u għall-gass ***huma fatturi ewlenin fit-tehid*** tal-art ***madwar id-dinja u huma*** ta' theddida sinifikanti għall-komunitajiet indigeni, bdiewa u nies foqra ***madwar id-dinja***, f'termini ta' aċċess għall-ilma, ħamrija fertili u ikel;

Emenda

3. Jissottolinja li l-akkwizzizzjonijiet tal-art għat-thaffir għaż-żejt u għall-gass ***qeghdin jikkontribwixxu lejn il-fenomeni tat-tehid*** tal-art ***fil-pajjiżi li qeghdin jiżviluppaw li jista' jkun*** ta' theddida sinifikanti għall-komunitajiet indigeni, bdiewa u nies foqra, f'termini ta' aċċess għall-ilma, ħamrija fertili u ikel; ***għalhekk jenfasizza li l-entitajiet ekonomiċi Ewropej kollha għandhom dejjem jaġixxu b'konsultazzjoni mill-qrib u b'mod trasparenti mal-korpi governattivi u l-komunitajiet lokali xierqa kollha rigward kwistjonijiet ta' kiri u/jew ta' akkwizzizzjoni tal-art;***

Or. en

Emenda 17
Konrad Szymański

Abbozz ta' opinjoni
Paragrafu 3

Abbozz ta' opinjoni

3. Jissottolinja li ***l-akkwizzizzjonijiet*** tal-art ***għat-thaffir għaż-żejt u għall-gass huma fatturi ewlenin*** fit-tehid tal-art madwar id-dinja u huma ta' theddida sinifikanti għall-komunitajiet indigeni, bdiewa u nies foqra madwar id-dinja, f'termini ta' aċċess għall-ilma, ħamrija fertili u ikel;

Emenda

3. Jissottolinja li ***waqt li użu mhux responsabbli*** tal-art ***għall-produzzjoni ta' bijokarburanti huwa fattur ewlieni*** fit-tehid tal-art madwar id-dinja u huma ta' theddida sinifikanti għall-komunitajiet indigeni, bdiewa u nies foqra madwar id-dinja, f'termini ta' aċċess għall-ilma, ħamrija fertili u ikel, ***il-gass tax-shale huwa fost is-sorsi ta' enerġija l-iżjed effiċjenti f'termini ta' ilma użat għal kull unità ta' enerġija u ma jehtieġx erja kbira ta' art għal sit għall-pjattaforma ta' bir;***

Or. en

Emenda 18
Linda McAvan

Abbozz ta' opinjoni
Paragrafu 3a (ġdid)

Abbozz ta' opinjoni

Emenda

3a. Jishaq li l-fratturazzjoni idrawlika teħtieġ ammont enormi ta' ilma, u jinsab imhasseb li f'żoni li jsofru min-nixfa, il-komunitajiet u l-bdiewa lokali jistgħu jsofru minn nuqqas ta' ilma jekk il-htigijiet tagħhom ma jinghatawx prijorità;

Or. en

Emenda 19
Filip Kaczmarek

Abbozz ta' opinjoni
Paragrafu 4

Abbozz ta' opinjoni

Emenda

4. Jinnota **bi thassib** li **l-qafas regolatorju preżenti tal-leġiżlazzjoni tal-UE ma jipprovdix garanzija adegwata kontra r-riskji għall-ambjent u s-saħħa tal-bniedem li jirriżultaw mill-attivitajiet tal-gass tax-shale; hu inkwetat, għalhekk, dwar** kull investiment potenzjali minn kumpaniji Ewropej f'rizorsi taż-żejt jew tal-gass mhux konvenzjonali f'pajjiżi li qegħdin jiżviluppaw;

4. Jinnota li **minkejja l-opinjoni legali esperta mill-Kummissjoni Ewropea tenfasizza li ma hemm l-ebda htieġa għall-introduzzjoni immedjata ta' bidlet legali rigward il-produzzjoni tal-gass tax-shale fl-UE, jitlob li** kull investiment potenzjali minn kumpaniji Ewropej f'rizorsi taż-żejt jew tal-gass mhux konvenzjonali f'pajjiżi li qegħdin jiżviluppaw **jiggarantixxi harsien tas-sostenibbiltà ambjentali u s-saħħa tal-bnedmin; jiddikjara wkoll l-opinjoni li l-kumpaniji Ewropej għandhom jimpjegaw standards tal-industrija responsabbli kull fejn joperaw;**

Or. en

Emenda 20
Niki Tzavela

Abbozz ta' opinjoni
Paragrafu 4

Abbozz ta' opinjoni

4. Jinnota bi thassib li l-qafas regolatorju prezenti tal-legizlazzjoni tal-UE ma jipprovdi garanzija adegwata kontra r-riskji għall-ambjent u s-saħħa tal-bniedem li jirriżultaw mill-attivitajiet tal-gass tax-shale; hu inkwetat, għalhekk, dwar kull investment potenzjali minn kumpaniji Ewropej f'rizorsi taż-żejt jew tal-gass mhux konvenzjonali f'pajjiżi li qegħdin jiżviluppaw;

Emenda

4. Jenfasizza l-opinjoni li l-legizlazzjoni tal-UE tipprovdi qafas regolatorju adegwat għat-thaffir għall-gass mhux konvenzjonali fis-27 Stat Membru, kif deskritt fir-Rapport tad-Direttorat Ġenerali għall-Energija li nhareġ dan l-aħhar rigward il-gass tax-shale; jenfasizza wkoll li l-awtoritajiet tal-Istati Membri għandhom jivverifikaw li l-legizlazzjoni kollha rilevanti tal-UE relatata mat-thaffir għall-gass mhux konvenzjonali tiġi implimentata bis-shiħ għall-harsien tal-ambjent u s-saħħa tal-bniedem; jiddikjara wkoll l-opinjoni li l-kumpaniji Ewropej għandhom jimplimentaw standards ta' industrija responsabbli kull fejn joperaw;

Or. en

Emenda 21
Catherine Grèze
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Abbozz ta' opinjoni
Paragrafu 4

Abbozz ta' opinjoni

4. Jinnota bi thassib li l-qafas regolatorju prezenti tal-legizlazzjoni tal-UE ma jipprovdi garanzija adegwata kontra r-riskji għall-ambjent u s-saħħa tal-bniedem li jirriżultaw mill-attivitajiet tal-gass tax-shale; hu inkwetat, għalhekk, dwar kull investment potenzjali minn kumpaniji Ewropej f'rizorsi taż-żejt jew tal-gass mhux konvenzjonali f'pajjiżi li qegħdin

Emenda

4. Jinnota bi thassib li l-qafas regolatorju prezenti tal-legizlazzjoni tal-UE ma jipprovdi garanzija adegwata kontra r-riskji għall-ambjent u s-saħħa tal-bniedem li jirriżultaw mill-attivitajiet tal-gass tax-shale; hu inkwetat, għalhekk, dwar kull investment potenzjali minn kumpaniji Ewropej f'rizorsi taż-żejt jew tal-gass mhux konvenzjonali f'pajjiżi li qegħdin

jizviluppaw;

jizviluppaw, *filwaqt li jiġi kkunsidrat li l-effetti tal-attivitajiet tal-kumpaniji taż-żejt fuq l-ambjent, is-saħħa u l-iżvilupp jiġifieri fl-Afrika Subsaharjana diġà juru li l-implimentazzjoni u l-infurzar tal-liġi jirrappreżentaw limitazzjoni ewlenija;*

Or. en

Emenda 22
Linda McAvan

Abbozz ta' opinjoni
Paragrafu 4

Abbozz ta' opinjoni

4. Jinnota *bi thassib* li l-qafas regolatorju preżenti tal-leġislazzjoni tal-UE *ma jipprovdi* garanzija adegwata kontra r-riskji għall-ambjent u s-saħħa tal-bniedem li jirriżultaw mill-attivitajiet tal-gass tax-shale; *hu inkwetat, għalhekk, dwar kull investment potenzjali* minn kumpaniji Ewropej *f'riżorsi taż-żejt jew tal-gass mhux konvenzjonali* f'pajjiżi li qegħdin jizviluppaw;

Emenda

4. Jinnota li *minhabba li mhuwiex ċar jekk il-qafas* regolatorju preżenti tal-leġislazzjoni tal-UE jipprovdi *jew le* garanzija adegwata kontra r-riskji għall-ambjent u s-saħħa tal-bniedem li jirriżultaw mill-attivitajiet tal-gass tax-shale, *il-Kummissjoni Ewropea qiegħda ttwettaq serje ta' studji li huma mistennija li jitlestew aktar tard din is-sena; iqis li t-tagħlimiet li se jittiehdu minn dawn l-istudji għandhom jinformatu dwar l-esplorazzjoni tal-gass tax-shale* minn kumpaniji Ewropej f'pajjiżi li qegħdin jizviluppaw;

Or. en

Emenda 23
Konrad Szymański

Abbozz ta' opinjoni
Paragrafu 4

Abbozz ta' opinjoni

4. Jinnota *bi thassib* li l-qafas regolatorju preżenti tal-leġislazzjoni tal-UE *ma*

Emenda

4. Jinnota li l-qafas regolatorju preżenti tal-leġislazzjoni tal-UE *jipprovi* garanzija

jipprovdix garanzija adegwata kontra r-riskji għall-ambjent u s-saħħa tal-bniedem li jirriżultaw mill-attivitajiet tal-gass tax-shale; hu **inkwetat, għalhekk, dwar** kull investiment potenzjali minn kumpaniji Ewropej f'riżorsi taż-żejt jew tal-gass mhux konvenzjonali f'pajjiżi li qegħdin jiżviluppaw;

adegwata kontra r-riskji għall-ambjent u s-saħħa tal-bniedem li jirriżultaw mill-attivitajiet tal-gass tax-shale; hu **tal-opinjoni li** kull investiment potenzjali minn kumpaniji Ewropej f'riżorsi taż-żejt jew tal-gass mhux konvenzjonali f'pajjiżi li qegħdin jiżviluppaw **għandu jiġi akkumpanjat minn aġġustamenti meħtieġa fil-liġijiet tagħhom bi proporzjon mal-operazzjonijiet relatati maż-żejt u l-gass tax-shale;**

Or. en

Emenda 24
Fiona Hall

Abbozz ta' opinjoni
Paragrafu 4

Abbozz ta' opinjoni

4. Jinnota bi tħassib li l-qafas regolatorju preżenti tal-leġiżlazzjoni tal-UE **ma jipprovdix garanzija adegwata** kontra r-riskji għall-ambjent u s-saħħa tal-bniedem li jirriżultaw mill-attivitajiet tal-gass tax-shale; hu inkwetat, għalhekk, dwar kull investiment potenzjali minn kumpaniji Ewropej f'riżorsi taż-żejt jew tal-gass mhux konvenzjonali f'pajjiżi li qegħdin jiżviluppaw;

Emenda

4. Jinnota bi tħassib li l-qafas regolatorju preżenti tal-leġiżlazzjoni tal-UE **jista' ma jkunx salvagwardja biżżejjed** kontra r-riskji għall-ambjent u s-saħħa tal-bniedem li jirriżultaw mill-attivitajiet tal-gass tax-shale; hu inkwetat, għalhekk, dwar kull investiment potenzjali minn kumpaniji Ewropej f'riżorsi taż-żejt jew tal-gass mhux konvenzjonali f'pajjiżi li qegħdin jiżviluppaw;

Or. en

Emenda 25
Andreas Mölzer

Abbozz ta' opinjoni
Paragrafu 4

Abbozz ta' opinjoni

4. Jinnota bi tħassib li l-qafas regolatorju

Emenda

4. Jinnota bi tħassib li l-qafas regolatorju

preżenti tal-leġiżlazzjoni tal-UE ma jipprovdi garanzija adegwata kontra r-riskji għall-ambjent u s-saħha tal-bniedem li jirriżultaw mill-attivitajiet tal-gass tax-shale; *hu inkwetat*, għalhekk, *dwar* kull investiment potenzjali minn kumpaniji Ewropej f'riżorsi taż-żejt jew tal-gass mhux konvenzjonali f'pajjiżi li qegħdin jiżviluppaw;

preżenti tal-leġiżlazzjoni tal-UE ma jipprovdi garanzija adegwata kontra r-riskji għall-ambjent u s-saħha tal-bniedem li jirriżultaw mill-attivitajiet tal-gass tax-shale; *hu jirrifjuta*, għalhekk, kull investiment potenzjali minn kumpaniji Ewropej f'riżorsi taż-żejt jew tal-gass mhux konvenzjonali f'pajjiżi li qegħdin jiżviluppaw;

Or. de

Emenda 26
Filip Kaczmarek

Abbozz ta' opinjoni
Paragrafu 4a (ġdid)

Abbozz ta' opinjoni

Emenda

4a. Jitlob li jinghata appoġġ teknoloġiku u ta' kompetenza lill-pajjiżi li qegħdin jiżviluppaw sabiex tiġi permessa l-esplojtazzjoni sigura u sostenibbli tal-gass tax-shale ippreċeduta minn konsultazzjonijiet u evalwazzjoni tal-impatt tagħha fuq l-ambjent;

Or. en

Emenda 27
Linda McAvan

Abbozz ta' opinjoni
Paragrafu 4a (ġdid)

Abbozz ta' opinjoni

Emenda

4 a. Huwa mħasseb dwar kwalunkwe investiment possibbli minn kumpaniji Ewropej f'riżorsi taż-żejt jew tal-gass mhux konvenzjonali fil-pajjiżi li qegħdin

jiżviluppaw;

Or. en

Emenda 28
Filip Kaczmarek

Abbozz ta' opinjoni
Paragrafu 4b (ġdid)

Abbozz ta' opinjoni

Emenda

4 b. Ihegġeġ lill-Kummissjoni, lill-Istati Membri, lill-BEI u lill-investituri sabiex iżommu djalogu mas-soċjetajiet lokali rigward l-esplorazzjoni tal-gass tal-qoxra tad-dinja fil-pajjiżi li qeghdin jiżviluppaw;

Or. en

Emenda 29
Catherine Grèze
f'isem il-Grupp Verts/ALE

Abbozz ta' opinjoni
Paragrafu 5

Abbozz ta' opinjoni

Emenda

5. Jieħu l-pożizzjoni li, meta tospita kumpaniji li jinvestu f'attivitajiet ta' estrazzjoni, l-UE għandha responsabbiltà li tinfluwenza l-imġieba tagħhom fir-rigward ta' prattiki aktar sostenibbli, jiġifieri, billi ssaħħaħ l-istandards u r-regolamenti tat-tmexxija tal-kumpaniji li japplikaw għall-banek u l-fondi li jiffinanzjawhom;

5. Jieħu l-pożizzjoni li, meta tospita kumpaniji li jinvestu f'attivitajiet ta' estrazzjoni, l-UE għandha responsabbiltà li tinfluwenza l-imġieba tagħhom fir-rigward ta' prattiki aktar sostenibbli, jiġifieri, billi ssaħħaħ l-istandards u r-regolamenti tat-tmexxija tal-kumpaniji li japplikaw għall-banek u l-fondi li jiffinanzjawhom, ***inkluż permezz tal-Prinċipji tal-Ekwatur, il-Prinċipji ta' Investment Responsabbli, il-Bank Ewropew tal-Investment u l-Kumitat ta' Basel dwar is-Superviżjoni Bankarja;***

Or. en

Emenda 30
Konrad Szymański

Abbozz ta' opinjoni
Paragrafu 5

Abbozz ta' opinjoni

5. Jieħu l-pożizzjoni li, meta tospita kumpaniji li jinvestu f'attivitajiet ta' estrazzjoni, l-UE għandha responsabbiltà li tinfluwenza l-imġieba tagħhom fir-rigward ta' prattiki aktar sostenibbli, jiġifieri, billi **ssaħħaħ l-istandards u r-regolamenti tat-tmexxija tal-kumpaniji li japplikaw għall-banek u l-fondi li jiffinanzjawhom;**

Emenda

5. Jieħu l-pożizzjoni li, meta tospita kumpaniji li jinvestu f'attivitajiet ta' estrazzjoni, l-UE għandha responsabbiltà li tinfluwenza l-imġieba tagħhom fir-rigward ta' prattiki aktar sostenibbli, jiġifieri, billi **toqghod fuq l-Ahjar Prattiki Disponibbli tal-estrazzjoni tal-gass tax-shale żviluppati mill-Aġenzija Internazzjonali tal-Energija, bl-osservanza tal-liġijiet ambjentali eżistenti u l-istipulazzjonijiet ta' responsabbiltà f'każijiet ta' incidenti li jistgħu jsehhu;**

Or. en

Emenda 31
Birgit Schnieber-Jastram

Abbozz ta' opinjoni
Paragrafu 5

Abbozz ta' opinjoni

5. Jieħu l-pożizzjoni li, meta tospita kumpaniji li jinvestu f'attivitajiet ta' estrazzjoni, l-UE għandha responsabbiltà li tinfluwenza l-imġieba tagħhom fir-rigward ta' prattiki aktar sostenibbli, jiġifieri, billi **ssaħħaħ l-istandards u r-regolamenti tat-tmexxija tal-kumpaniji li japplikaw għall-banek u l-fondi li jiffinanzjawhom;**

Emenda

5. Jieħu l-pożizzjoni li, meta tospita kumpaniji li jinvestu f'attivitajiet ta' estrazzjoni, l-UE għandha responsabbiltà li tinfluwenza l-imġieba tagħhom fir-rigward ta' prattiki aktar sostenibbli, jiġifieri, billi **ssaħħaħ l-istandards u r-regolamenti tat-tmexxija tal-kumpaniji li japplikaw għall-banek u l-fondi li jiffinanzjawhom; jenfasizza wkoll li l-obbligu tal-UE li tiżgura l-Koerenza tal-Politiki għall-Iżvilupp, stabbilit fl-Artikolu 208 tat-TFUE, għandu jiġi rrispettat;**

Emenda 32
Corina Crețu

Abbozz ta' opinjoni
Paragrafu 5

Abbozz ta' opinjoni

5. Jieħu l-pożizzjoni li, meta tospita kumpaniji li jinvestu f'attivitajiet ta' estrazzjoni, l-UE għandha responsabbiltà li tinfluwenza l-imġieba tagħhom fir-rigward ta' prattiki aktar sostenibbli, jiġifieri, billi ssahħaħ l-istandards u r-regolamenti tat-tmexxija tal-kumpanniji li japplikaw għall-banek u l-fondi li jiffinanzjawhom;

Emenda

5. Jieħu l-pożizzjoni li, meta tospita kumpaniji li jinvestu f'attivitajiet ta' estrazzjoni, l-UE għandha responsabbiltà li tinfluwenza l-imġieba tagħhom fir-rigward ta' prattiki aktar sostenibbli, jiġifieri, billi ssahħaħ l-istandards u r-regolamenti tat-tmexxija tal-kumpanniji li japplikaw għall-banek u l-fondi li jiffinanzjawhom; ***u li tohloq qafas leġiżlattiv sabiex ikollha garanziji dwar il-kwalità tat-teknoloġija li tintuza, sabiex jiġu evitati effetti sekondarji negattivi possibbli;***

Emenda 33
Niki Tzavela

Abbozz ta' opinjoni
Paragrafu 5

Abbozz ta' opinjoni

5. Jieħu l-pożizzjoni li, meta tospita kumpaniji li jinvestu f'attivitajiet ta' estrazzjoni, l-UE għandha responsabbiltà ***li tinfluwenza l-imġieba tagħhom fir-rigward ta' prattiki aktar sostenibbli, jiġifieri, billi ssahħaħ l-istandards u r-regolamenti tat-tmexxija tal-kumpanniji li japplikaw għall-banek u l-fondi li jiffinanzjawhom;***

Emenda

5. Jieħu l-pożizzjoni li, meta tospita kumpaniji li jinvestu f'attivitajiet ta' estrazzjoni, l-UE għandha responsabbiltà ***sabiex tiżgura li l-entitajiet ekonomiċi Ewropej kollha li huma involuti fit-thaffir għall-gass mhux konvenzjonali jirrispettaw bis-shih il-leġiżlazzjoni kollha tal-UE;***

Emenda 34
Filip Kaczmarek

Abbozz ta' opinjoni
Paragrafu 5

Abbozz ta' opinjoni

5. Jieħu l-pożizzjoni li, meta tospita kumpaniji li jinvestu f'attivitajiet ta' estrazzjoni, l-UE għandha **responsabbiltà li** tinfluwenza l-imġieba tagħhom fir-rigward ta' prattiki aktar sostenibbli, jiġifieri, billi ssaħħaħ l-istandards u r-regolamenti tat-tmexxija tal-kumpaniji li japplikaw għall-banek u l-fondi li jiffinanzjawhom;

Emenda

5. Jieħu l-pożizzjoni li, meta tospita kumpaniji li jinvestu f'attivitajiet ta' estrazzjoni, l-UE għandha tinfluwenza l-imġieba tagħhom fir-rigward ta' prattiki aktar sostenibbli, jiġifieri, billi ssaħħaħ l-istandards u r-regolamenti tat-tmexxija tal-kumpaniji li japplikaw għall-banek u l-fondi li jiffinanzjawhom;

Or. en

Emenda 35
Catherine Grèze
f' isem il-Grupp Verts/ALE

Abbozz ta' opinjoni
Paragrafu 5a (ġdid)

Abbozz ta' opinjoni

Emenda

5 a. Ifakkar li minbarra r-regolamenti fil-pajjiżi fejn joperaw, il-kumpaniji internazzjonali taż-żejt huma soġġetti wkoll għall-ġurisdizzjonijiet tal-post fejn ikunu elenkati fil-Borża; iqis li r-regolamenti tal-pajjiż li fih ikun qed isir it-tħaffir għandhom jipprovdu mezz effettiv għall-harsien tad-drittijiet tal-bniedem f'sitwazzjonijiet fejn jeżistu nuqqasijiet fl-obbligu ta' responsabbiltà, skont il-mudell tal-Atti tal-Istati Uniti dwar Klejms li jirrigwardaw Imġieba Hażina ta' Persuni jew Entitajiet Barranin;

Or. en

Emenda 36
Filip Kaczmarek

Abbozz ta' opinjoni
Paragrafu 6

Abbozz ta' opinjoni

6. Jinnota li *jeżistu hafna strumenti li jistgħu jindirizzaw l-impatti soċjali u ambjentali negattivi tal-attivitajiet tal-industriji estrattivi, bhall-Inizjattiva ta' Rappurtaġġ globali, il-UN Global Compact u l-Linji Gwida tal-OECD għal Intrapriżi Multinazzjonali; jindika, madanakollu, li l-linji ta' gwida volontarji m'humiex biżżejjed biex itaffu l-impatt negattiv tal-estrazzjoni;*

Emenda

6. Jinnota li *l-kontribuzzjoni* tal-industriji estrattivi *għall-iżvilupp sostenibbli u t-tnaqqis tal-faqar għandha tkun ibbażata fuq titjib mill-Bank Dinji relatat ma' (i) il-formulazzjoni ta' strategija integrata sabiex l-għoti ta' riżorsi jiġi mibdul fi żvilupp sostenibbli billi jiġi pprovdut dhul lill-gvernijiet, billi jitnaqqsu l-effetti ambjentali u soċjali negattivi u jiġu ffavoriti l-komunitajiet lokali, (ii) it-tishih tal-implimentazzjoni tal-proġetti bili jipu pprovduti politiki ta' salvagwardja rigward l-impatti ambjentali u soċjali tal-estrazzjoni tar-riżorsi, u (iii) l-involviment tal-partijiet interessati fl-indirizzar ta' kwistjonijiet fil-livelli kollha billi tittejjeb il-konsultazzjoni mal-komunitajiet lokali, u billi jsir rappurtaġġ sistematiku u trasparenti dwar indikaturi ewlenin ta' sostenibbiltà;*

Or. en

Emenda 37
Niki Tzavela

Abbozz ta' opinjoni
Paragrafu 6

Abbozz ta' opinjoni

6. Jinnota li jeżistu hafna strumenti *li jistgħu jindirizzaw l-impatti soċjali u ambjentali negattivi tal-attivitajiet tal-industriji estrattivi, bhall-Inizjattiva ta' Rappurtaġġ globali, il-UN Global Compact*

Emenda

6. Jinnota li *llum* jeżistu hafna strumenti, *bhall-Gwida tal-Industrija taż-Żejt u l-Gass tal-IPIECA dwar ir-Rappurtaġġ Volontarju dwar is-Sostenibbiltà, l-Inizjattiva ta' Rappurtaġġ globali, u l-*

u l-Linji Gwida tal-OECD għal Intrapriżi Multinazzjonali; jindika, madanakollu, li l-linji ta' gwida volontarji m'humie x biżżejjed biex itaffu l-impatt negattiv tal-estrazzjoni;

Inizjattiva għat-Trasparenza tal-Industriji Estrattivi (EITI), li jistgħu jissupplimentaw il-politiki eżistenti tas-sostenibbiltà tal-kumpaniji u jiġu rrapurtati pubblikament; Jirrikonoxxi li l-esplorazzjoni u l-prattiki ta' produzzjoni tal-gass mhux konvenzjonali li llum jintużaw hafna mill-industrija diġà jinkorporaw standards, tagħmir, u politiki li l-effikaċja tagħhom giet evidenzjata sabiex jiġu żgurati operazzjonijiet li huma siguri u responsabbli mil-lat ambjentali;

Or. en

Emenda 38

Catherine Grèze

f'isem il-Grupp Verts/ALE

Abbozz ta' opinjoni

Paragrafu 6

Abbozz ta' opinjoni

6. Jinnota li jeżistu hafna strumenti li jistgħu jindirizzaw l-impatti soċjali u ambjentali negattivi tal-attivitajiet tal-industriji estrattivi, bħall-Inizjattiva ta' Rappurtaġġ globali, il-UN Global Compact u l-Linji Gwida tal-OECD għal Intrapriżi Multinazzjonali; jindika, madanakollu, li l-linji ta' gwida volontarji m'humie x biżżejjed biex itaffu l-impatt negattiv tal-estrazzjoni;

Emenda

6. Jinnota li jeżistu hafna strumenti li jistgħu jindirizzaw l-impatti soċjali u ambjentali negattivi tal-attivitajiet tal-industriji estrattivi, bħall-Inizjattiva ta' Rappurtaġġ globali, il-UN Global Compact u l-Linji Gwida tal-OECD għal Intrapriżi Multinazzjonali; jindika, madanakollu, li l-linji ta' gwida volontarji m'humie x biżżejjed biex itaffu l-impatt negattiv tal-estrazzjoni; ***għalhekk jishaq fuq il-htieġa li tkompli tiġi kkunsidrata l-kwistjoni li jiġu imposti obbligi legali diretti fuq l-entitajiet tan-negozju skont il-liġi internazzjonali dwar id-drittijiet tal-bniedem u li jkompli jiġi kkunsidrat kif obbligi bħal dawn jistgħu jiġu mmonitorjati;***

Or. en

Emenda 39
Konrad Szymański

Abbozz ta' opinjoni
Paragrafu 6

Abbozz ta' opinjoni

6. Jinnota li jeżistu ħafna strumenti li jistgħu jindirizzaw ***l-impatti*** soċjali u ambjentali negattivi tal-attivitajiet tal-industriji estrattivi, bhall-Inizjattiva ta' Rappurtagġ globali, il-UN Global Compact u l-Linji Gwida tal-OECD għal Intraprizi Multinazzjonali; jindika, madanakollu, li l-linji ta' gwida volontarji ***m'humix*** biżżejjed biex itaffu ***l-impatt negattiv*** tal-estrazzjoni;

Emenda

6. Jinnota li jeżistu ħafna strumenti li jistgħu jindirizzaw ***impatti*** soċjali u ambjentali negattivi tal-attivitajiet tal-industriji estrattivi, bhall-Inizjattiva ta' Rappurtagġ globali, il-UN Global Compact u l-Linji Gwida tal-OECD għal Intraprizi Multinazzjonali; jindika, madanakollu, li l-linji ta' gwida volontarji ***f'ċerti każijiet jistgħu ma jkunux*** biżżejjed biex itaffu ***l-impatti negattivi*** tal-estrazzjoni;

Or. en

Emenda 40
Linda McAvan

Abbozz ta' opinjoni
Paragrafu 6a (ġdid)

Abbozz ta' opinjoni

Emenda 41
Konrad Szymański

Abbozz ta' opinjoni
Paragrafu 7

Emenda

6 a. Jinnota li d-Direttivi tal-UE dwar il-Kontabilità u t-Trasparenza bhalissa qeghdin jiġu riveduti u dan jikkostitwixxi opportunità biex jiġu evitati l-evażjoni tat-taxxa u l-korruzzjoni minn industriji tal-estrazzjoni;

Or. en

Abbozz ta' opinjoni

Emenda

7. Ihegġegħ lill-Kummissjoni tidentifika għażliet godda għat-tishih tal-istandards dwar ir-responsabbiltajiet ta' korporazzjonijiet transnazzjonali fir-rigward tad-drittijiet soċjali u ambjentali u mezzi possibbli tal-implimentazzjoni.

imhassar

Or. en

Emenda 42
Niki Tzavela

Abbozz ta' opinjoni
Paragrafu 7

Abbozz ta' opinjoni

Emenda

7. Ihegġegħ lill-Kummissjoni **tidentifika għażliet godda għat-tishih tal-istandards dwar ir-responsabbiltajiet ta' korporazzjonijiet transnazzjonali fir-rigward tad-drittijiet soċjali u ambjentali u mezzi possibbli tal-implimentazzjoni;**

7. Ihegġegħ lill-Kummissjoni **biex taħdem flimkien mal-industrija u mas-soċjetà civili sabiex tikkunsidra l-firxa ta' għażliet disponibbli llum sabiex tiżgura li l-komunitajiet lokali jibbenefikaw mill-iżvilupp tal-gass tax-shale u li t-thassib ambjentali u ta' sigurtà tagħhom jiġi indirizzat kif xieraq matul iċ-ċiklu tal-hajja tal-proġett;**

Or. en

Emenda 43
Andreas Mölzer

Abbozz ta' opinjoni
Paragrafu 7

Abbozz ta' opinjoni

Emenda

7. Ihegġegħ lill-Kummissjoni tidentifika għażliet godda **għat-tishih** tal-istandards dwar ir-responsabbiltajiet ta' korporazzjonijiet *transnazzjonali* fir-

7. Ihegġegħ lill-Kummissjoni tidentifika għażliet godda **għall-implimentazzjoni** ta' standards **obbligatorji** dwar ir-responsabbiltajiet ta' korporazzjonijiet

rigward tad-drittijiet soċjali u ambjentali u **mezzi** possibbli tal-implimentazzjoni.

internazzjonali fir-rigward tad-drittijiet soċjali u ambjentali u **ssahħah il-mezzi** possibbli għall-implimentazzjoni tagħhom.

Or. de

Emenda 44
Linda McAvan

Abbozz ta' opinjoni
Paragrafu 7a (ġdid)

Abbozz ta' opinjoni

Emenda

7 a. Huwa mħasseb li ċerti kumpaniji taż-żejt u l-gass mhux konvenzjonali joperaw bi standards ta' sigurtà differenti madwar id-dinja; jitlob li l-Istati Membri jehtieġu li l-kumpaniji bi kwartieri ġenerali fl-UE japplikaw standards tal-UE fl-operazzjonijiet tagħhom kollha madwar id-dinja;

Or. en